

Istruzioni d'uso

Sollevatore a carrello per macchinari pesanti 22 t 61336

XPO the **tool**
experts



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima della messa in funzione del dispositivo leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso scritto. Tutti i diritti sono riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel manuale per l'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per garantire che il presente manuale utente sia completo, preciso e aggiornato, non si possono escludere errori.

Se riscontra un errore o vuole dare un suggerimento di miglioramento, saremo lieti di ascoltarvi.

È possibile inviare un'e-mail a:

service@wiltec.info

o utilizzare il nostro modulo di contatto su:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di questo manuale in diverse lingue è disponibile sul nostro shop online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Per restituire la merce ai fini della sua sostituzione, riparazione o per altri scopi, si prega di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per assicurare che la gestione del reclamo o la restituzione della merce sia gestita senza problemi, si prega di contattare il nostro team di assistenza anticipatamente.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15



Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi chiediamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari nell'impiego di questo prodotto. A tal fine, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di assicurarvi di aver ben compreso il loro contenuto.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

Avvertenza: Per ridurre il rischio di lesioni personali e danni all'utensile, è necessario adottare delle precauzioni di base durante l'utilizzo di quest'ultimo. Leggere tutte le istruzioni prima di usare l'attrezzo.

- **Condizioni dell'area di lavoro.** Le aree non pulite aumentano il rischio di lesioni.
- **Ulteriori condizioni dell'area di lavoro.** Non usare macchine o utensili elettrici in aree umide o bagnate. Non esporli alla pioggia. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.
- **Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro** e tenere macchine, strumenti o prolunghe fuori dalla loro portata.
- **Conservare l'attrezzatura inutilizzata.** Conservare gli strumenti in un luogo asciutto per evitare la formazione di ruggine. Mettere gli attrezzi sempre in sicurezza e conservarli fuori dalla portata dei bambini.
- **Usare lo strumento appropriato per il lavoro che si deve svolgere.** Non utilizzare questo strumento per lavori che necessitano di macchinari industriali più grandi. Questo strumento è stato sviluppato per applicazioni molto specifiche. Ai fini di un funzionamento ottimale e sicuro, l'utensile non deve lavorare a una velocità superiore a quella per cui è stato progettato.
- **Indossare indumenti di protezione.** Non indossare abiti larghi o gioielli perché possono impigliarsi nelle parti in movimento. Si raccomanda di indossare indumenti di protezione non conduttori di elettricità e calzature antiscivolo durante il lavoro. Legare bene i capelli lunghi.
- **Proteggere gli occhi.** Durante il lavoro, indossare sempre occhiali antiurto omologati sotto uno schermo facciale completo. Assicurarsi di indossare guanti da lavoro adeguati.
- **Lavorare sempre con molta cautela.** Assicurarsi di avere una postura corretta e di mantenere l'equilibrio. Non allungare le mani sopra i macchinari in funzione.
- **Avere una corretta manutenzione degli strumenti.** Gli strumenti da taglio devono essere affilati e puliti, per garantire buone prestazioni e sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Mantenere sempre le maniglie pulite, asciutte e prive di olio e grasso.
- **Rimuovere chiavi e cacciaviti di regolazione.** Prima di iniziare il lavoro, controllare che siano stati rimossi dall'utensile o dalla superficie di lavoro della macchina.
- **Prestare attenzione.** Lavorare con molta concentrazione e accuratezza. Non utilizzare questo prodotto quando si è stanchi.
- **Controllare tutte le parti per individuare eventuali danni.** Prima di utilizzare l'attrezzo, controllare attentamente qualsiasi parte apparentemente danneggiata, in modo da assicurarsi che funzioni correttamente e che svolga la funzione prevista. Tutte le parti danneggiate devono essere sostituite.
- **Pezzi di ricambio e accessori.** Utilizzare solo parti di ricambio originali durante la manutenzione. L'uso di altre parti annullerà la garanzia. Usare su questo apparecchio solo accessori con la corretta destinazione d'uso.
- **Non utilizzare l'attrezzo sotto l'influsso di alcol, droghe o sostanze stupefacenti.** Leggere le avvertenze sul foglietto illustrativo del farmaco per stabilire se la sua assunzione ha un impatto negativo sulla capacità di giudizio o sui riflessi. In caso di dubbio, non utilizzare l'attrezzo.



Istruzioni d'uso

Dati tecnici

Mass. capacità di carico (t)	22	
Mass. corsa del cilindro idraulico (mm)	130	
Mass. altezza (mm)	con rialzo di 20 mm	455
	con rialzo di 100 mm	535
Mass. altezza totale con sollevamento (mm)	1355	
Diametro di ingresso dell'aria (cm)	5 (2,1")	
Lunghezza ingresso aria (cm)	12 (4 ³ / ₄ ")	
Diametro rotella (mm)	210	
Dimensioni del tubo dell'aria (mm)	1100 × ø 12,5	
Pressione dell'aria (bar)	8–12	
Peso (kg)	35	

Uso

Sollevare:

1. Montare il gruppo maniglia seguendo il disegno esploso.
2. Girare il volantino in senso orario fino a quando non è stretto.
3. Regolare l'angolo della maniglia. Posizionare il martinetto sul carico.
4. Regolare la vite di estensione in base alla necessità. Girare in senso antiorario per alzare e in senso orario per abbassare.
5. Collegare il raccordo del tubo di alimentazione dell'aria alla bocchetta di ingresso. Nel fare questo, la leva deve essere disinserita (sbloccata).
6. Impostare la leva su On e fissarla con la leva di bloccaggio. Ciò permetterà un'erogazione continua dell'aria al motore.
7. Sollevare il martinetto muovendo in modo alternato l'asta della maniglia su e giù.

Abbassare:

1. Rilasciare la leva di blocco per fermare il flusso d'aria al motore.
2. Rimuovere il tubo di alimentazione dell'aria dal raccordo.
3. Abbassare lentamente e con attenzione il carico, girando il volantino in senso antiorario in piccolissimi incrementi e usando solo la barra della maniglia (mai a mano).
4. Ruotare la vite di estensione in senso orario per abbassare il martinetto.
5. Rimuovere il martinetto dal carico.

Attenzione: Evitare di abbassare il carico troppo rapidamente. Girare la valvola di scarico lentamente e con cautela.

Manutenzione

Manutenzione generale

- I giunti e la vite di estensione devono essere lubrificati regolarmente con un olio leggero, se necessario.
- Pulire l'esterno del martinetto con un panno asciutto e pulito.
- Se il martinetto è esposto all'umidità, asciugarlo con un panno pulito e lubrificarlo come descritto sopra.



- Il martinetto deve essere conservato con la vite di estensione e il pistone in posizione completamente ritratta.

Sfiatare il sistema di aria compressa

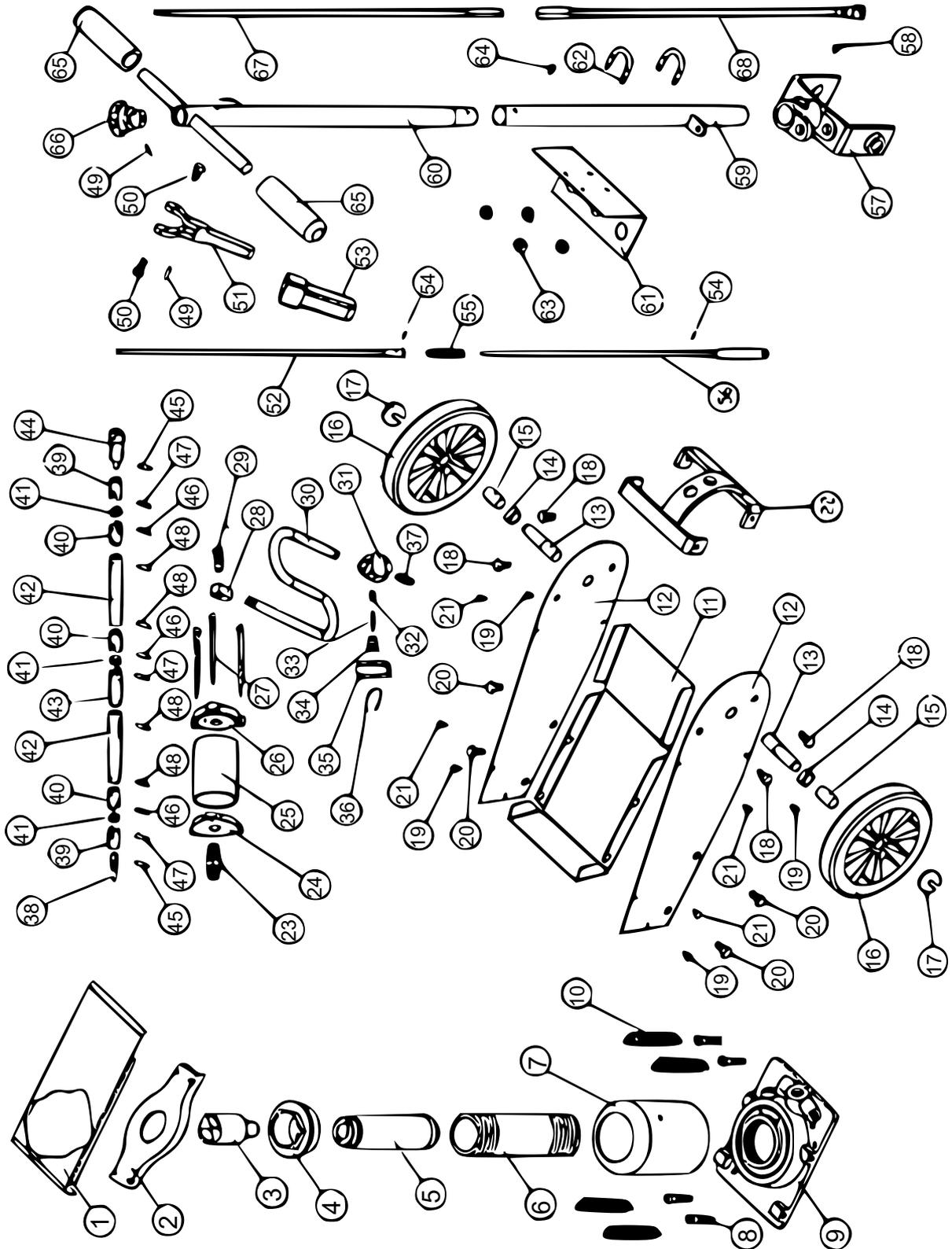
L'aria può rimanere bloccata nel sistema idraulico, riducendo l'efficienza del martinetto. Rimuovere l'aria dal sistema se l'efficienza di sollevamento diminuisce.

1. Ruotare il volantino di 1½ giri in senso antiorario.
2. Collegare il tubo di alimentazione dell'aria all'ingresso. Aprire la valvola dell'aria e attendere un momento per consentire il rilascio dell'aria dal sistema idraulico.
3. Ruotare il volantino in senso orario finché non scatta definitivamente in posizione.
4. Rimuovere gli utensili dal serbatoio del martinetto come descritto di seguito.
5. Rimettere il tappo di riempimento.

Cambio dell'olio

1. Inserire il tappo di riempimento.
2. Abbassare completamente il pistone.
3. Rimuovere il tappo di riempimento.
4. Riempire con olio per martinetti di alta qualità fino all'orlo inferiore del foro di riempimento.
5. Rimuovere l'aria dal sistema idraulico, come descritto in precedenza.
6. Rabboccare con dell'altro olio idraulico.
7. Rimettere il tappo di riempimento.

Disegno esploso ed elenco dei componenti



№	Denominazione	Q.tà	№	Denominazione	Q.tà
1	Coperchio	1	35	Copertura maniglia	1
2	Coperchio superiore	1	36	Molla di chiusura	1
3	Asta	4	37	Vite cilindro	1
4	Copertura finale	1	38	Valvola di ritorno olio	1
5	Pistone	1	39	Giunto cardanico	2
6	Asta	1	40	Giunto cardanico	3
7	Coperchio	1	41	Blocco di connessione	3
8	Vite	4	42	Tube di collegamento	2
9	Base	1	43	Giunto cardanico	1
10	Molla	4	44	Giunto cardanico	1
11	Piastra di base	2	45	Perno \varnothing 3	2
12	Piastra laterale	2	46	Perno \varnothing 5	2
13	Asse della ruota	2	47	Rivetto \varnothing 3	3
14	Boccola	2	48	Coppiglia \varnothing 4	4
15	Boccola	2	49	Coppiglia \varnothing 3	2
16	Ruota	2	50	Vite M6	2
17	Anello di sicurezza	2	51	Maniglia regolabile	1
18	Vite M10	4	52	Asta regolabile	1
19	Vite M6	4	53	Rivestimento maniglia	1
20	Vite M10	4	54	Anello di sicurezza	2
21	Vite M5	4	55	Molla regolabile	1
22	Supporto piastra laterale	4	56	Asta regolabile	1
23	Vite del cilindro	1	57	Porta maniglia	1
24	Piastra di base triangolare	1	58	Vite M8	1
25	Cilindro	1	59	Maniglia	1
26	Piastra di base triangolare	1	60	Maniglia	1
27	Vite esagonale M8	3	61	Telaio superiore	1
28	Collegamento girevole	1	62	Bullone a U	2
29	Collegamento girevole	1	63	Dado M8	4
30	Tube di gomma	1	64	Vite M6	1
31	Involucro	1	65	Copertura maniglia	2
32	Molla conica	1	66	Manopola girevole	1
33	Asta del pistone	1	67	Valvola di ritorno dell'olio	1
34	Reattore	1	68	Valvola di ritorno dell'olio	1

Avvertenza importante:

La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi uso commerciale di questo manuale sono ammessi solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.